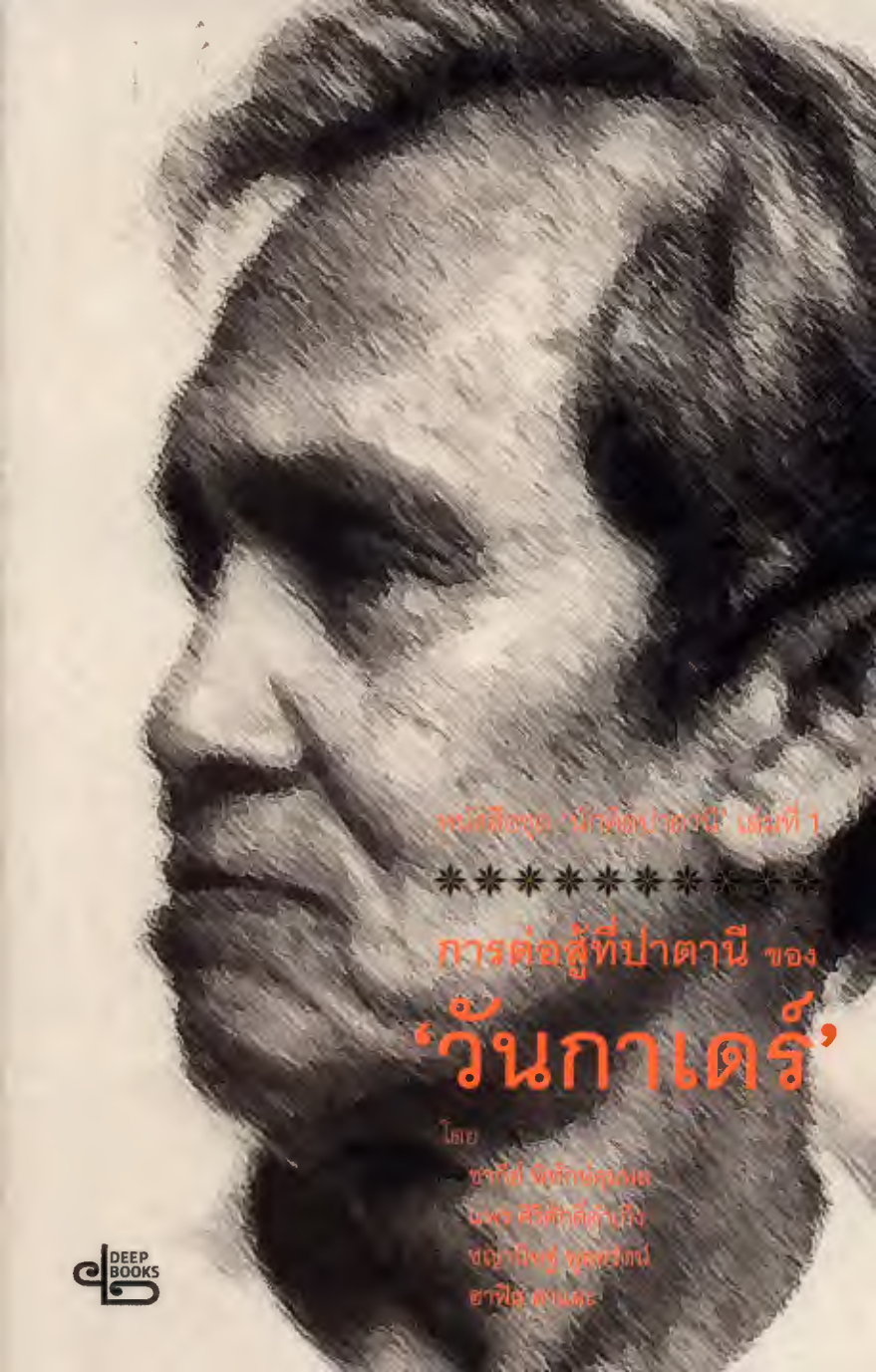




หนังสือชุด 'นิรันดร์ภาพของนิ' เล่มที่ ๑

การต่อสู้ที่ปาดานี ของ
‘วันกาเตอร์’

โดย

ซายีร์ จิตรพงศ์กุล

นางศรีท้าวคำมั่ง

ชญาภิงขุ บุตรศรีท้าว

ฮาฟิซ ลานตะ

หนังสือชุด 'นักคิดปาดานี' เล่มที่ 1
การต่อสู้ที่ปาดานีของ 'วันกาเดร์'

โดย

ชากี๋ย พิทักษ์คุมพล, แพร ศิริศักดิ์ด้าเก็ง, ชญานิชฐ์ พูลยรัตน์, ฮาฟิส สาและ

เลขมาตรฐานสากลประจำหนังสือ 978-616-91677-8-5

พิมพ์ครั้งแรก กุมภาพันธ์ 2558

จำนวน 3,000 เล่ม

ราคา 185 บาท

คณะที่ปรึกษา

ศรีสมภพ จิตวิริมย์ศรี, มูฮำมัดอายุบ ปาทาน,

สมัชชา นิลปัทม์, นอร์เบิร์ต โรเปอส์,

ประสิทธิ์ เมฆสุวรรณ, วิฑิตินบ โกมลนิมิ

บรรณาธิการ

รอมฏอน ปันจอร์

บรรณาธิการศิลปกรรม

ปิยศักดิ์ อุทวัทย์

พิสูจน์อักษร

ตติกานต์ เดชชพงศ

ออกแบบรูปเล่ม

DSDC³

จัดพิมพ์โดย

โครงการจัดพิมพ์ดีพบุ๊กส์ (deepbooks) ศูนย์เฝ้าระวังสถานการณ์ภาคใต้

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี

สนับสนุนการจัดพิมพ์โดย

สถานวิจัยความขัดแย้งและความหลากหลายทางวัฒนธรรมภาคใต้

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี

พิมพ์ที่

หจก.ภาพพิมพ์ ไทโรต์พ์ 02-433-0026-7

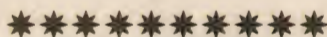
จัดจำหน่ายโดย

สายส่งศึกษา บ.เคล็ดไทย จำกัด ไทโรต์พ์ 02-225-9536-40

JC
588
M8 862
x558
C-1

สารบัญ

คำนำ	[12]
คำนิยม	[16]
เกริ่นนำ: เริ่มต้นจากแรงบันดาลใจ	[22]
1 กำเนิดเบอร์ชาดู	24
2 เด็กชายแวกาเดร์: ผมเป็นคนไทยเต็มเปี่ยม	34
3 มลายุในโลกอาหรับ	42
4 ผจญภัยในโลกใหม่	60
5 หวนสู่มาตุภูมิ: ปลุกสมังดปาดานี	78
6 บททดสอบที่ไม่คาดฝัน	100
7 ชีวิตที่ปากน้ำ	122
8 การต่อสู้ที่ปาดานี: อดีต-ปัจจุบัน ในทัศนะของวันกาเดร์	136
9 บทส่งท้าย: การเดินทางผ่านโลกวิชาการ	158

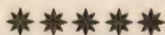


ในสนามความขัดแย้งที่ชายแดนใต้ปาตานี ตั้งแต่ในอดีตกระทั่งปัจจุบัน
ความเปลี่ยนแปลงไม่ได้ถูกกระตุ้นโดยกำลังหรือทำให้ความรุนแรงเท่านั้น
หากแต่ความคิดของผู้นับถือเข้าไปพัวพันมีส่วนร่วมต่างมีส่วนก่อรูปลักษณะ
ของสถานการณ์ที่เป็นอยู่ในทุกวันนี้ด้วยเช่นกัน

การทำความเข้าใจชีวิตของคนบางคนอาจให้ภาพการเปลี่ยนแปลงที่ว่านี้
ได้เป็นอย่างดี ดังเช่นที่เราจะได้เรียนรู้จากการเดินทางของ 'วันทาเดร์'
ตั้งแต่ในวัยเยาว์ เมื่อครั้งต้องข้ามฟากแม่น้ำเพื่อเดินทางไปโรงเรียนของรัฐ
ไปจนถึงการตัดสินใจกลับจากการลี้ภัยทางการเมืองในวัยสาว

วันทาเดร์เป็นทั้งนักคิด นักเผชิญภัย นักเคลื่อนไหวองค์กรใต้ดิน
ทหารชั้นผู้น้อยของกองทัพอิสลาม ในยุคสงครามเย็น นักศึกษาที่ไม่ค่อยมี
ทุนรอน นักรับจ้างรณรงค์หาเสียงเลือกตั้ง นักธุรกิจบริษัทรถขนส่งของอเมริกัน
ข้าราชการไทยที่ทำงานในพื้นที่อีสาน อาจารย์สอนหนังสือ
และแน่นอน เธอยังเป็นทั้งสามีและพ่อในเวลาเดียวกันไปด้วย
ประสบการณ์ที่พบปะและผู้คนที่เราพบปะมีส่วนทำให้เราคิดถึง 'ปาตานี'
อย่างมีพลวัตและน่าสนใจ ด้วยชีวิตที่มีสีสันของวันทาเดร์ดังกล่าว
หนังสือเล่มนี้จึงน่าจะเป็นเล่มเบ็ดตกข์ของหนังสือชุด 'นักคิดปาตานี'
ซึ่งพยายามจะบันทึกชีวิตและความคิดของผู้นับถือที่มีส่วนสร้างการเปลี่ยนแปลง
ให้กับสังคมชายแดนใต้ปาตานีแห่งนี้

บทเรียนและประสบการณ์ของพวกเขาเหล่านั้นสำคัญ
เนื่องจากในห้วงเวลาแห่งการเปลี่ยนผ่านอย่างในขณะนี้เราจำเป็นต้องแสวงหา
ความรู้เกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงที่สังคมแห่งนี้เคยเผชิญมาแล้ว
นี่คือต้นทุนของการรับมือต่อการเปลี่ยนแปลงซึ่งแบ่งฝั่งขั้วขั้วชีวิตของผู้นับ
ที่เกี่ยวข้องกับดินแดนแห่งนี้กับมา



โครงการจัดพิมพ์ดีพซัทธ์



deep south
ศูนย์บริการข้อมูลข่าวสารภาคใต้



DSDC